

N. 70



DECLARATIE VAN DEN KEYSER,

Van den 31 Meert 1784.

Intrekkende de gene van den 29 December 1783, raekende de Militairen de welke pligtig zyn van gemeyne misdaden, en die, de welke als incorrigibel zyn uyt den Dienst gesonden.

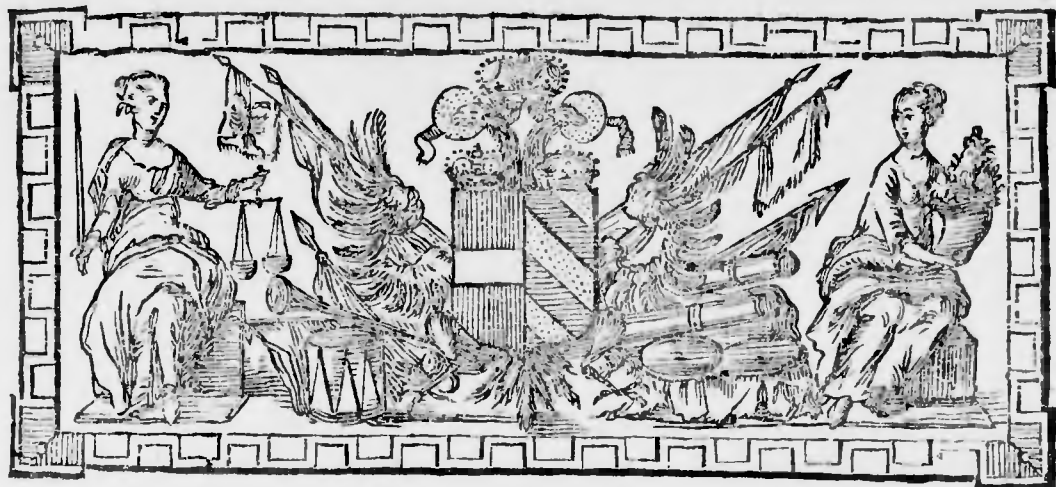
ZYNE MAJESTEYT hebbende inconvenienten bevonden in d'uytwerking van't gene is gestatueert geweest by zyne Declaratie van den 29 December van't voorlede Jaer, aengaende de Militaire de welke pligtig zyn van gemeyne misdaden, en die de welke als incorrigibel uyt den Dienst zyn gesonden, heeft besloten de zelve Declaratie te herroepen, gelyk Zy de zelve herroept by de tegenwoordige, willende dat zy worde aenzien als niet gedaen ende verklaerende diensvolgens, dat de misdadige Soldaeten ofte andere Militairen gelyk te vooren zullen worden veroordeelt door de Militaire Rechters zonder eenig onderscheyd van delicten.

Verstaet boven dien ZYNE MAJESTEYT dat de Soldaeten of andere Militairen door hunne Rechters, 't zy voor het leven 't zy voor eenen bepaelden termyn gecondemneert tot de publieke werken, met een kort begryp autentiek van hun vonnis zullen worden overgelevert in het naest-by-gelegen Correctie-Huys, alwaer zy by provisie, op den ordinairen voet zullen worden onderhouden ten koste van ZYNE MAJESTEYT om aldaer hunne straf te onderstaen.

Beveelt en ordonneert ZYNE MAJESTEYT aen alle de gene die het aengaet, hun hier naer te reguleren en te conformeren. Gedaen tot Brussel onder het geheym Cachet van ZYNE MAJESTEYT den 31 Meert 1784. Was gearapheert *Kulb.* vt. en onderteekent *De Reul.*

TOT BRUSSEL, UYT DE KONINGLYKE DRUKKERYE.
Men vind-se by A. D'ours, Boekdrucker in de Pondermerkt.

PRYS EENEN STUYVER.



DÉCLARATION DE L'EMPEREUR,

Portant révocation de celle du 29. Décembre 1783., concernant les Militaires coupables de délits communs, & ceux qui sont renvoïés du Service comme incorrigibles.

Du 31. Mars 1784.

SA MAJESTÉ aiant trouvé des inconvéniens dans l'exécution de ce qui a été statué par Sa Déclaration du 29. Décembre de l'année dernière, concernant les Militaires coupables de délits communs, & ceux qui sont renvoïés du service comme incorrigibles ; Elle a résolu de révoquer, comme Elle révoque par la présente ladite Déclaration, voulant qu'elle soit regardée comme non avenue, & déclarant en conséquence que les Soldats ou autres Militaires délinquans, seront jugés comme auparavant, par les Juges Militaires sans distinction de délits.

Entend au surplus SA MAJESTÉ que les Soldats ou autres Militaires condamnés par leurs Juges aux travaux publics, soit pour la vie ou pour un terme, soient remis, avec un précis authentique de leur Sentence, à la Maison de Force la plus prochaine, où ils seront entretenus par provision, & sur le pied ordinaire, aux frais de SA MAJESTÉ, pour y subir leur peine.

Mande & ordonne SA MAJESTÉ à tous ceux qu'il appartient de se régler & conformer selon ce. Fait à Bruxelles le 31. Mars 1784. Paraphé KULB. v.^t Signé *De Reul.*

A BRUXELLES, DE L'IMPRIMERIE ROYALE.
Et se trouve chez A. Dours, Imprimeur & Libraire,
rue du Marais.

PRIX UN SOL.